

A2.12 La mia esperienza scolastica



- Informati sul sistema educativo del paese.
- Parla del tuo periodo a scuola e dei ricordi d'infanzia.

La matita (De potlood)

La penna (De pen)

L'aula (Het lokaal)

La classe (De klas)

La lezione (De les)

La scuola primaria (De basisschool)

La scuola media (De middelbare school (onderbouw))

La scuola superiore (De middelbare school (bovenbouw))

Il diploma (Het diploma)

L'educazione (Het onderwijs)

Insegnare (Lesgeven)

Andare a scuola (Naar school gaan)

Avere buoni voti (Goede cijfers halen)

Sapere (Weten)

L'infanzia (De kindertijd)

Negli anni (Door de jaren heen)

La memoria (Het geheugen)

Il ricordo (De herinnering)

L'esperienza (De ervaring)

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



In Italia gli studenti possono scegliere tra diverse **scuole superiori**. Più della metà decide di andare al **liceo**, ma nel tempo questa scelta è diventata meno comune. Molti ragazzi scelgono anche gli **istituti tecnici** e gli **istituti professionali**. I dati sono disponibili sulla piattaforma Unica. Tu che scuola hai frequentato?

*In Italië kunnen leerlingen kiezen uit verschillende **middelbare scholen**. Meer dan de helft kiest voor het **lyceum**, maar die keuze is in de loop der jaren minder gebruikelijk geworden. Veel jongeren kiezen ook voor **technische instituten** en **beroepsinstituten**. De cijfers zijn beschikbaar op het Unica-platform. Welke school heb jij gevolgd?*

1. Quale tipo di scuola superiore sceglie più spesso la maggioranza degli studenti italiani?
 - a. Una scuola serale
 - b. Un liceo
 - c. Una scuola professionale
 - d. Un istituto tecnico
2. Quale tendenza si osserva negli anni per la scelta del liceo?
 - a. Scompare del tutto
 - b. Diventa sempre più bassa
 - c. Aumenta molto
 - d. Rimane uguale ogni anno

1-b 2-b



2. Grammatica: Imperfectum of voltooid tegenwoordige tijd?

Korte uitleg van de verschillen tussen de imperfetto en de passato prossimo.

1. De imperfetto gebruik je om gewoontes of situaties in het verleden te beschrijven.
2. De passato prossimo gebruik je om te praten over afgeronde acties, met een precieze plaatsbepaling in het verleden.
3. De imperfetto spreekt over handelingen die aan de gang waren, terwijl de passato prossimo over duidelijke, afgeronde gebeurtenissen vertelt.

Tempo verbale

(Werkwoordstijd)

Regola (Regel)

Esempio (Voorbeeld)

Imperfetto	Un'azione abituale del passato. (Een gewoontehandeling in het verleden.) Una situazione del passato. (Een situatie in het verleden.)	lo insegnavo in aula ogni giorno. (Ik gaf les elke dag in het lokaal.) Quando ero piccolo, parlavo poco l'italiano. (Toen ik klein was, sprak ik weinig Italiaans.)
Passato prossimo	Azione precisa e localizzata nel passato. (Een precieze actie die in het verleden is gesitueerd.)	leri sono andato in ufficio. (Gisteren ben ik naar kantoor gegaan.)
Imperfetto + Passato prossimo	L'imperfetto dà il contesto, il passato prossimo dice cosa è successo. (De imperfetto geeft de context, de passato prossimo zegt wat er is gebeurd.)	Mentre lavoravo da casa, è arrivato Luca. (Terwijl ik thuis werkte, kwam Luca aan.)

1. Da bambino _____ a scuola primaria a piedi ogni mattina. (Als kind liep ik elke ochtend te voet naar de basisschool.)
a. andavo b. andai c. sono andato d. andavo andare

2. Ieri _____ una penna nuova e ho scritto il mio nome sulla copertina del quaderno. (Gisteren heb ik een nieuwe pen gepakt en mijn naam op de kaft van het schrift geschreven.)
a. ho preso b. prendevo c. sono preso d. prendo

1. andavo 2. ho preso

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. Da bambino (abitare) in un piccolo paese e (andare) a scuola a piedi.

_____ (Als kind woonde ik in een klein dorp en ging ik te voet naar school.)

2. Ieri (avere) una riunione alle 10 e (finire) alle 11.

_____ (Gisteren had ik om 10 uur een vergadering en die eindigde om 11 uur.)

3. Mentre (lavorare) in ufficio, (arrivare) un'e-mail urgente dal capo.

(Terwijl ik op kantoor werkte, kwam er een dringende e-mail van de baas binnen.)

- 1.** *Da bambino abitavo in un piccolo paese e andavo a scuola a piedi.*
- 2.** *Ieri ho avuto una riunione alle 10 e ho finito alle 11.*
- 3.** *Mentre lavoravo in ufficio, è arrivata un'e-mail urgente dal capo.*

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| a. andare a scuola | 1. frequentare la scuola |
| b. avevo buoni voti | 2. ho finito la scuola superiore |
| c. ho preso il diploma | 3. andavo bene a scuola |
| d. quando ero bambino | 4. durante l'infanzia |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. Open dag op de middelbare school: informatie voor gezinnen (QR:

Audio)

Vul de lege plekken in: voti, diploma, media, aule, superiori



Il Comune informa che sabato prossimo si svolgono gli open day delle scuole (1) _____ . Le famiglie possono visitare le (2) _____ , parlare con i docenti e chiedere informazioni su licei, istituti tecnici e professionali. In ogni scuola c'è una breve presentazione dell'offerta formativa e dei laboratori.

Per partecipare basta registrarsi online. Chi ha frequentato la scuola (3) _____ in un altro Paese può chiedere un colloquio di orientamento: si parlerà della lingua, dei (4) _____ e degli interessi. Dopo l'incontro, la segreteria spiega quali documenti servono per l'iscrizione e per il (5) _____ .

De gemeente informeert dat volgende zaterdag de open dagen van de middelbare scholen plaatsvinden. Gezinnen kunnen de lokalen bezoeken, met docenten praten en informatie vragen over gymnasia, technische scholen en beroepsscholen. Op elke school is er een korte presentatie van het onderwijsaanbod en van de praktijklokalen.

Om deel te nemen hoeft je je alleen online te registreren. Wie de middelbare school in een ander land heeft gevolgd, kan een oriëntatiegesprek aanvragen: er wordt gesproken over de taal, de cijfers en de interesses. Na het gesprek legt het secretariaat uit welke documenten nodig zijn voor de inschrijving en voor het diploma.

(1) superiori, (2) aule, (3) media, (4) voti, (5) diploma

1. Quali informazioni può chiedere una famiglia durante l'open day e perché queste informazioni sono utili per scegliere la scuola?
-

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- | | Waar | Onwaar |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Da bambina ha frequentato la primaria e la media nello stesso edificio. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Alle superiori è rimasta nella stessa città dove aveva fatto la primaria. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dice che aveva sempre voti alti e non sbagliava quasi mai. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-X



4. Kies de juiste oplossing

1. Alle medie, la professoressa di matematica _____ in aula con molta pazienza. *(Op de middelbare school gaf de wiskundelerares les in de klas met veel geduld.)*
a. insegnavo b. ha insegnavo c. insegnavo d. insegnare
2. Negli anni della scuola superiore, _____ che _____ *(Tijdens mijn middelbareschooltijd hoorde ik dat ik een goed cijfer had gehaald voor het eindexamen.)*
a. ho saputo b. ha saputo c. sono saputo d. sapevo
3. Quando ero alla scuola primaria, _____ italiano ai miei compagni stranieri durante la ricreazione. *(Toen ik op de basisschool zat, gaf ik Italiaans aan mijn buitenlandse klasgenoten tijdens de pauze.)*
a. ho insegnato b. insegnavo c. insegnavo d. insegnavo
1. insegnavo 2. ho saputo 3. insegnavo

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Colloquio con l'insegnante

- Insegnante** *Buongiorno Marco, volevo parlare un momento di Luca: in classe è educato, però si distrae spesso durante la lezione.*
- (Signora Bianchi):** *(Goedemorgen Marco, ik wilde even over Luca praten: in de klas is hij beleefd, maar tijdens de les is hij vaak afgeleid.)*
- Genitore** *Capisco. A casa fa i compiti, ma dice che non sa bene alcune cose, soprattutto*
- (Marco):** *matematica.*
(Ik begrijp het. Thuis maakt hij zijn huiswerk, maar hij zegt dat hij sommige dingen niet goed begrijpt, vooral wiskunde.)
- Insegnante** *Per la scuola primaria è normale avere difficoltà, ma se lavora con calma può*
- (Signora Bianchi):** *migliorare e avere buoni voti. In aula usa matita e penna, ma spesso dimentica il quaderno.*
(In de basisschool is het normaal dat je soms moeilijkheden hebt, maar als hij rustig werkt, kan hij vooruitgaan en goede cijfers halen. In de klas gebruikt hij potlood en pen, maar hij vergeet vaak zijn schrift.)
- Genitore** *Va bene, allora provo a organizzare una routine: prima i compiti per trenta*
- (Marco):** *minuti, poi il gioco. E domani controllo sempre lo zaino prima di uscire.*
(Goed, dan probeer ik een routine op te bouwen: eerst dertig minuten huiswerk, daarna spelen. En vanaf morgen controleer ik altijd zijn schooltas voordat hij vertrekt.)
- Insegnante** *Ottimo. Se vuole, la prossima settimana ci sentiamo di nuovo per vedere i*
- (Signora Bianchi):** *progressi e l'esperienza di questi giorni.*
(Prima. Als u wilt, spreken we elkaar volgende week opnieuw om te kijken naar de vooruitgang en hoe het de afgelopen dagen is gegaan.)

1. Secondo l'insegnante, come si comporta Luca in classe?
- _____

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Da bambino/a andavo a scuola... / Quando ero alle superiori, avevo buoni voti in... / Un ricordo importante è che...



1. Com'era la tua scuola primaria o media? Descrivi la classe e le lezioni.

2. Racconta un ricordo d'infanzia legato alla scuola: cosa è successo e come ti sei sentito/a?

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Ciao! Sono Giulia, la mamma di Tommaso (2B).

Per la newsletter di fine anno la maestra ci ha chiesto un piccolo **ricordo di scuola** dei genitori. Mi puoi scrivere 4-5 righe?

- che scuola frequentavi (primaria/media/superiore)
- un ricordo dall'**aula** o dalla **classe**
- una cosa che ti piaceva o non ti piaceva

Se hai anche una foto (per esempio il diploma o un quaderno), va benissimo. Grazie!



Schrijf een passende reactie: *Quando ero a scuola, di solito... / Mi ricordo che un giorno... / Alla scuola superiore ho... e non mi è piaciuto perché...*

Belangrijke werkwoorden

io
tu
lui/lei
noi
voi
loro

Insegnare (*leren*)

Imperfetto
insegnavo
insegnavi
insegnava
insegnavamo
insegnavate
insegnavano

Sapere (*weten*)

Passato prossimo
ho saputo
hai saputo
ha saputo
abbiamo saputo
avete saputo
hanno saputo

Capire (*begrijpen*)

Passato prossimo
ho capito
hai capito
ha capito
abbiamo capito
avete capito
hanno capito